

ত্রিমৈত্রেয় উবাচ ॥

দৃষ্ট্বান্নানং প্রবয়সমেকদা বৈণ্য আত্মবান্। আত্মনা বর্জিতাশেষ স্বাসুসর্গঃ প্রজাপতিঃ ॥ ১ ॥  
জগত শুশ্রুষচাপি ব্রহ্মদৌ ধর্মভূং সতাং। নিষ্পাদিতেশ্বরাদেশো যদর্থমিহ জজ্ঞিবান্ ॥ ২ ॥  
আত্মজৈস্বাত্মজাং ন্যাস্য বিরহাক্রদতীমিব। প্রজাহ বিমনঃস্বেকঃ সদারোহগাতপোবনং ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ত্রয়োবিংশে সভার্যাস বনে নিত্য সমাধিতঃ। বিমানমধিকৃৎ বৈকুণ্ঠগতিরীধ্যতে ॥ ০ ॥  
প্রবয়সং বৃদ্ধং দৃষ্ট্বা তপোবনমগাদিতি তৃতীয়েণাশ্রমঃ। স্বকৃতোহুসর্গঃ অন্নাদি সর্গঃ পুর গ্রামাদি সর্গশ্চ বর্জিতোহশেষঃ।  
স্বাসুসর্গো যেন ॥ ১ ॥  
নিষ্পাদিতৈশ্বরাদেশঃ প্রজাপালনাদির্ধেন। জজ্ঞিবান্ জাতঃ ॥ ২ ॥  
আত্মজাং পৃথীং বিমনঃস্ব চিত্তাতুরাস সদারঃ সভার্যাসঃ ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দৃষ্টেতি ত্রিকং ॥ ১ ॥  
নিষ্পাদিতেতি তস্য ভগবৎ পার্শ্বদ্বয়ং লীলামাত্রাকীকৃতেন নরাকারোপাধিৎ তদাদেশসম্পাদনার্থমেব ধর্মজ্ঞানাদ্যাহকরণং।  
তদাদেশশ্চ সাধারণ লোকশিক্ষার্থমেবেতি ব্যক্তং তদেবমপি শুদ্ধ ভক্ত্যমেব স্থাপিতং ॥ ২ ॥  
রোদনে লিপং প্রজাহ বিমনঃ স্থিতি ॥ ৩ ॥

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী।

ত্রয়োবিংশে বনং গতা তপঃ কৃতা হরিং যজন্। ত্যক্ত্বা নৃলোকং সজীকো বৈকুণ্ঠমগমং পুথুঃ ॥ ০ ॥  
আত্মানং দেহং প্রবয়সং বৃদ্ধং দৃষ্ট্বা অদ্যাপি ভগবান্নাং সাক্ষাৎ সেবার্থং স্বপাৰ্থং ন নয়তীত্যতোহুসমীরতে সম ভাবং প্রমাণকং  
ভজনং নাত্মিকভাষ্যতাচ নবর্ষত ইত্যতো বানপ্রস্থাত্মমিষেণ বনং গতা কীর্তন শ্রবণভামটাবেব যামানয়নসং পূর্ব পুরুষো  
এব ইব শীতল ভগবৎ প্রাপ্ত্যর্থমেব তপঃ কুর্স্বন লোকে বানপ্রস্থ ধর্মং খাপয়ামীতি মনসি নিশ্চিত্য তপোবনমগাদিতি তৃতীয়ে  
নাশ্রমঃ আত্মনা সেনৈব বর্জিতোহশেষঃ স্বীয়োহুসর্গঃ অন্নাদি পুরগ্রামাদি সর্গো যেন সঃ। আত্মজাং পৃথীং ॥ ১।২।৩ ॥

ত্রয়োবিংশতি অধ্যায়ে ভার্ঘ্যা সহ বন প্রস্থান করিয়া নিত্য সমাধি দ্বারা বিমানারোহণ পূর্বক  
পুথুর বৈকুণ্ঠ গমন ॥ ০ ॥

মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিহুর! ব্রহ্মতনয় যোগীশ্বর সনৎকুমারের প্রযুগ্মং আত্মতত্ত্ব শ্রবণাবধি,  
প্রজাপতি পুথু সর্বদা আত্মনিষ্ঠ থাকিতেন এবং অন্নাদি দান ও পুর গ্রামাদির উৎসর্গ অশেষ রূপে  
বর্জিত করিয়াছিলেন। ঐ রূপে কাল যাপন করিতে করিতে একদা বিবেচনা করিলেন আনি ত  
একণে প্রাচীন হইলাম ॥ ১ ॥

পৃথিবীস্থ স্থাবর জঙ্গমের ব্রহ্ম বিধান ও সাধু পুরুষদিগের ধর্ম পালন করিয়াছি, অপর যে প্রজা  
রক্ষার্থ জন্মগুণে আমার জন্ম হয়, যথাসাধ্য তাহা নির্বাহ করাতে জগদীশ্বরের আদেশও নিষ্পাদিত  
হইয়াছে ॥ ২ ॥

একণে আর গ্রহাশ্রমে কি প্রয়োজন? এই প্রকার বিবেচনা করিয়া আপনার পুত্রী স্বরূপা পৃথীকে  
পুত্র হন্তে সমর্পণ পূর্বক তপস্কার্থ ভার্ঘ্যা সহ একাকী তপোবনে প্রস্থান করিলেন। তাঁহার বিরহে  
ধরণী যেন রোদন করিতে লাগিলেন এবং প্রজাকুল অতিশয় চিন্তাকুল হইল ॥ ৩ ॥

তত্রাপ্যাদান্য নিয়মো বৈখানসহসম্মতে। আরক উগ্রে তপসি যথা স্ববিজ্ঞয়ে পুরা ॥ ৪ ॥  
কন্দমূল ফলাহারঃ শুকপর্ণাশনঃ কচিং। অন্তকঃ কতিচিং পক্ষান্ বায়ুভক্ষন্ততঃ পরং ॥ ৫ ॥  
গ্রীষ্মে পক্ষতপা ধীরো বর্ষাঋসারযান্মুনিঃ। আকণ্ঠমগঃ শিশিরে উদকে স্থণ্ডিলেশয়ঃ ॥  
তিতিক্ষু র্যতবাগদন্ত উর্দ্ধরেতা যতানিলঃ। আরিরাধয়িষুঃ কৃষ্ণমচরন্তপ উত্তমং ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অদ্যামা বিব্রনর্শনশ্রিতুমশ্যো নিয়মা বস্য। বানপ্রস্থানঃ সসম্মতে উগ্রে তপসি আরকঃ প্রবৃত্তঃ কঠরি কঃ। স্বস্ত ধরামণ্ড  
লস্ত বিজ্ঞয়ে পূর্বং যথা মহতা যত্নেন প্রবৃত্তঃ ॥ ৪ ॥  
উগ্রং তপো দর্শয়তি কন্দমূলেতি ত্রিভিঃ কচিং কদাচিং ॥ ৫ ॥  
চতুর্দিক্ চষারোহয়ঃ উপরি স্বর্ঘ্য ইতি পক্ষানাং তপঃ সন্তাপো বস্য স পক্ষতপাঃ। আসারং সহত ইত্যাসারবাট্। শিশিরে  
ঋতৌ স্থণ্ডিলেশয়ঃ ভূমিশয়নঃ সর্ষদা ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অদাভ্যতি দত্তনোদন ইতি কল্পমাং। এতবুদ্ব্যব অদাভ্যতি গোড়াঃ। অধ্যাত্মেতি সম্বন্ধোক্তিঃ আত্মনিয়মানিতি চিংস্বথঃ ॥ ৪  
কন্দেতি ত্রিকং ॥ ৫ ॥  
বীরেত্যত্র ধীরেতি কচিং। জিতেত্যত্র যত্নেতি কচিং। আরিরাধয়িষুঃ কৃষ্ণমিতি। তত্ত্বং প্রচারার্থং তেনাবতারিতদ্বাত্তদাজ্ঞা  
প্রতিপালন রূপ মারাদনং কণ্ঠমিচ্ছুরিতার্থঃ ॥ ৬ ॥

শ্রীবিষনাথ চক্রবর্তী।

তত্রাপীতি যথা গার্হস্থ্যে কর্মকরণং কর্মজ্ঞান প্রদর্শনম্। তথৈব তৃতীয়াশ্রমেপি বানপ্রস্থ জন প্রদর্শনম্। তপশ্চরণমিত্যাহ  
বৈখানসানাং সসম্মতে উগ্রতপসি আরকঃ প্রবৃত্তঃ। অদাভ্য নিয়মোহিষ্য ব্রতঃ। দত্তনোদনে ইতি ধাতোঃ রূপং স্বস্যা স্বীয়সা  
ধরামণ্ডলস্ত জয়ে যথা পূর্বং যত্নেন প্রবৃত্তঃ ॥ ৪।৫ ॥  
চতুর্দিক্ চষারোহয়ঃ উপরি স্বর্ঘ্যঃ ইতি পক্ষতপাঃ আসারবাট্ ধারাসংপাতসহঃ। স্থণ্ডিলেশয়ঃ ভূমিশায়ী নহু লোক  
প্রদর্শনার্থকপি তন্নিম্নং ভাবতি তপসি তত্ত্ব কীদৃশং মন আসীত্তত্রাহ আরিরাধয়িষু রিতি বৈকুণ্ঠ সাক্ষাৎ কৃষ্ণারাদনকামোহং  
তপশ্চরণমিতি তত্ত্ব সঙ্কর আসীদিতার্থঃ। দৃষ্টতেচ রাগাশ্রয় ভক্তিমতাং সিদ্ধানাং শ্রীবিষাখাদি গোপীজনানাং বৃহদ্রামন দৃষ্টানাং  
ঋতীনাঞ্চ কৃষ্ণপ্রাপ্তার্থং তপশ্চরণমিতি ॥ ৬ ॥

আদিরাজ পুথু পূর্বে যেমন ধরামণ্ডল জয়ে মহৎ যত্ন পূর্বক প্রবৃত্ত ছিলেন তপোবনে গিয়া তেমনি  
বানপ্রস্থাত্মমের সম্মত উগ্র তপস্যায় প্রবৃত্ত হইলেন। তাঁহার প্রতাপে সেখানে তপস্থা বিষয়ক কোন  
নিয়ম বিঘ্ন দ্বারা প্রতিহত হইল না ॥ ৪ ॥

বৎস বিহুর! বেণতনয় পুথুর কঠোর তপস্যার বিবরণ বলি শ্রবণ কর, কদাচিং কন্দমূল ও ফল  
মাত্র আহার করিতেন, কখন বা কেবল শুকপত্র ভক্ষণ করিয়া থাকিতেন, কতিপয় দিবস জলপানেই  
যাপন হইত, তাহার পরে বায়ু মাত্র ভক্ষণ করিয়া দেহ যাত্রা নির্বাহ করিতেন ॥ ৫ ॥

গ্রীষ্ম ঋতুতে চারি দিকে অগ্নি ও উপরে খরতর দিনকরের কিরণ সহ্য করত পক্ষতপা হইয়া থাকি-  
তেন, বর্ষাকালে অনাবৃত স্থানে উপবিষ্ট হইয়া বারিধারা বর্ষণ সহিষ্ণুতা করিতেন। শীতকালে  
জলাশয়ে গিয়া জলমধ্যে কণ্ঠদেশ পর্য্যন্ত নিমগ্ন করিয়া থাকিতেন। আর মৌনব্রত ও ভূমি শয়ন  
সর্বদাই ছিল। অপর দান্ত, সহিষ্ণু ও উর্দ্ধরেতা হইয়া বাক্য ও প্রাণবায়ুকে সংযমন করিয়া থাকি-  
তেন। এই রূপে ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের আরাধনা বাসনায় অত্যাৎমকৃত তপস্থা আচরণ করিতে লাগিলেন ॥ ৬ ॥

তেন ক্রমানুরুদ্ধেন ধনু কৰ্ম্মামলাশয়ঃ। প্রাণায়ামৈঃ সংনিরুদ্ধ যড়বর্গচ্ছিন্ন বন্ধনঃ।  
সনৎকুমারো ভগবান্ যমাহাধ্যাত্মিকং পরং। যোগং তেনৈব পুরুষমভজৎ পুরুষবর্ভঃ।  
ভগবদ্ধর্শিণঃ সাধো প্রক্ৰয়া যততন্তদা। ভক্তিভগবতি ব্রহ্মণ্যনন্ত বিষয়াভবৎ ॥ ৭ ॥  
তত্শানয়া ভগবতঃ পরিকর্ম্ম শুদ্ধসত্ত্বান্ননন্তদনু সংসরণানুপূর্ত্য।

শ্রীধরস্বামী।

তেন তপসা ক্রমানুরুদ্ধেন শনৈঃ প্রাপ্তেন ধনুতানি কৰ্ম্মাণি যন্ত অন্তঃ অমল আশয়ো যন্ত ছিন্নানি বন্ধনানি বাসনা যসা ॥ ৭ ॥  
পরি কৰ্ম্মণা পরিচর্যা শুদ্ধসত্ত্ব আত্মা মনো যন্ত তস্য জ্ঞানমভূৎ কীদৃশঃ যেন নিজমুখাধি জীবকোশঃ হৃদয়গ্রন্থিঃ সংশয়ানামসত্তা-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তেনেতি যুগ্মকঃ। সিন্ধেনেত্যত্রাবিক্রেনেতি কচিং। ধনু কৰ্ম্মেত্যাদিকমুদ্রকরণমাত্রং। কৰ্ম্মবন্ধনমপি ভগবদ্বাধনমদৈব  
বাহুতমিত্যাহ। সনদিতি ॥

অতএব তৎফলং তথৈব জাতমিত্যাহ। ভগবদিতি। সনৎকুমার তদেতি কচিং ॥ ৭ ॥

তত স্তাদৃশ ভক্তাদে জ্ঞান বৈরাগ্যে বাজ্যোপাধি পরিত্যাগশ্চ দর্শিত ইত্যাহ। তত্শানযেতি মূর্ত্যোত্যত্র পূর্বেতি চিংহণঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী।

তেন তপসা ক্রমেনৈবাসিন্ধেন পরিপাকঃ প্রাপ্তেন অমলাশয়ঃ প্রফুল্লমনাঃ ধনু কৰ্ম্মাচ্চ স প্রাণেব প্রাণায়ামৈ উগবম্বজ্ঞা  
বৃত্তিভিরেব ভক্তিমাৰ্গ বিহিতৈঃ। আত্মনি স্বশ্লিষ্টধিকৃতং বিনয়াদিত্যং স্বার্থে ঠক আধ্যাত্মিকং পরমন্তিকং যৎ পাদপঙ্কজ পলাশে-  
তাদি পদ্যদ্বয়েনোক্তং শুদ্ধং ভক্তিযোগং ব্যাখ্যাত্তরে আধ্যাত্মিকস্য জ্ঞানযোগস্য পরমাত্মজ্ঞেঃ শ্রেষ্ঠত্বানুজ্ঞেচ তেন চ পুরুষ  
ভজনাসম্ভবাত্তর শ্লোকৈচানুপপত্তেচাসম্পত্তিরেব তাদৃশ শব্দেনোক্তিত্ত ভক্তিযোগস্য রহস্যং ব্যঞ্জিকৈব জ্ঞেয়া ॥ ৭ ॥

ততশ্চ হরিভক্তি মহাদেব্যোঃ সর্বা মুক্তাদি সিদ্ধয়ঃ। ভুক্তয়শ্চাতুতা স্তস্যাস্টেটিকাভদ্র জ্ঞাতা ইতি নারদপঞ্চরাত্নোক্তে তত্শা  
নন্তভক্তিমতোহনাকাঙ্ক্ষতোপি স্বতএব স্বয়ং ব্রহ্মবিদ্যা তথা অশিমাধ্যাত্মদশ সিদ্ধয়শ্চ মূর্ত্তিমত্যা এবাগত্য বয়ং ভগবতা প্রেরিতা  
শুদর্শমেব অশ্মানকীকুর্বিত বদন্ত্য স্তজাভিমুখে প্রাহুরভবিত্যাহ তসোতি দ্বাভ্যাং পরিকৰ্ম্মণা পরিচর্যা শুদ্ধসত্ত্ব এবাত্মা মনো  
যন্ত তন্ত পূণোরনয়া ভক্ত্যা জ্ঞানং ব্রহ্মবিদ্যাখ্যাং বিরক্তিমুক্তমভূৎ স্বতএব প্রাহুর্ভূব। ভক্ত্যা কীদৃশা ভগবদ্রূপেণ সুরণেনানু  
পূর্ত্তি যন্তা স্তয়া যদাপি শুদ্ধ ভক্তাশ্চাতক। ইব ভক্তেরেব মাধুর্য্যাদিনিঃ স্বয়ং প্রাপ্তামপি ব্রহ্মবিদ্যাঃ নাসীকুর্বিত তৎ কার্য্যভূতো  
লিঙ্গদেহধরসো ভক্ত্যেব বিনাহুসন্ধানেনাপি ভবেৎ। যজ্ঞং জয়যত্যাশু যা কোষঃ নিগীর্ণমনলো যথেন্তি। তদপি যথা  
কচিং জ্ঞানানলেন জরয়িম্যমাণস্তাপি নিগীর্ণমস্য শীত্রে পাকার্থং কিমপ্যোষধং পিবতি তথৈব পৃথু ভগবদ্ধর্শি সাক্ষাৎ সেবা  
প্রাপ্তার্থনত্যাংকঠঃ কাল বিলম্বাসহিষ্ণুঃ সোপাধি ধ্বংসনার্থং ব্রহ্মজ্ঞানমসীচকারেত্যাহ নিশিতেনাতীতীক্ষেণ বেন জ্ঞানেন নিজ  
জীবকোষে সোপাধি চিচ্ছেদ। কীদৃশঃ সংশয়পদং ভক্ত্যা দৃষ্ট সাক্ষাৎভগবচ্চরণশ্চ মে জীব কোষো নান্ত্যস্তি বেতি তবীয়  
সন্দেহাস্পদং বস্তত স্তজ জীবকোষোনাশ্ত্যেব কৃষ্ণত পূর্বেদেহ কথাস্থয়মিতি উভাবপি চ ভক্তস্ত উত্তমঃশ্লোকবিগ্রহাবিত্যাহ।  
পৃথু দেহস্ত ভগবদ্বিগ্রহস্তাৎ। তদপি পৃথোস্তস্য যোগেন স্বদেহত্যাগ চিকীর্ষাত্ত ভক্তিমহিমা স্বচিন্ প্রাকৃতস্ত মননাৎ দেহপাত

তপস্তার প্রভাবে তাঁহার কৰ্ম্ম সকল ক্রমশঃ ক্ষয় প্রাপ্ত হইল, অতএব চিত্ত নির্মল হইতে লাগিল  
এবং প্রাণায়াম দ্বারা কামাদি রিপু যড়বর্গের প্রচার নিরুদ্ধ ও বাসনা সকল নিঃসংশয়িত রূপে ছিন্ন  
হইয়া গেল। তদনন্তর ভগবান্ সনৎকুমার যে আধ্যাত্মিক যোগ উপদেশ করিয়াছিলেন তাহা অব-  
লম্বন করিয়া ভগবান্ পরম পুরুষের উপাসনায় প্রবৃত্ত হইলেন। বৎস বিচুর! আদিরাজ পৃথু সাধু এবং  
ভগবদ্ধর্শি নিষ্ঠ ছিলেন, প্রজ্ঞা সহকারে এবম্প্রকার যত্ন করাতে অচিরেই ভগবান্ ব্রহ্মে তাঁহার একা-  
ন্তিকী ভক্তি হইল ॥ ৭ ॥

ভগবানের পরিচর্যা দ্বারা পৃথুর চিত্ত বিশুদ্ধ হইয়াছিল অতএব শীঘ্রই বৈরাগ্য বিশিষ্ট জ্ঞান উদিত

জ্ঞানং বিরক্তিমুদভূমিশিতেন যেন চিচ্ছেদ সংশয়পদং নিজজীবকোষং ॥ ৮ ॥  
ছিন্নাত্মীরবিগতাত্মা গতি নির্বীহন্তত্যাজেচ্ছিন্দিদং বয়নেন যেন।  
তাবম্ যোগগতিভির্হিতিরপ্রমত্তো যাবদগদাগ্রজ্ঞকথাস্থ রতিং ন কুর্য্যাৎ।

শ্রীধরস্বামী।

বনাদীনাং পদমাশ্রয়ং চিচ্ছেদ। কীদৃশেন অনয়া ভক্ত্যা নিশিতেন কথন্তত্যা তস্য ভগবতঃ সংসরণেনানুপূর্ত্তি যন্তাত্মা  
নিশিতেন ॥ ৮ ॥

কিঞ্চ ছিন্না অত্মাঃ দেহাত্মবুদ্ধি ধন্য। যতোহধিগতাত্মগতিঃ অতএব নিরীহঃ। প্রাপ্তাহ সিদ্ধিযু নিস্পৃহঃ। যেন বয়নেন  
জ্ঞানেন ইদং সংশয়পদং চিচ্ছেদ তৎ ততাজে তাত্ত্বান্ তৎ প্রযত্নাদপ্যপরাধমৈত্যাঃ। তস্য যোগসিদ্ধিষপি নিস্পৃহত্বং যুক্তমে-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ততশ্চ ছিন্না অত্মা উপাধি রূপে ধী দৃষ্টি ধন্য অধিগতঃ প্রকটিতঃ আত্মনঃ পার্শ্ব রূপস্যাতি জ্ঞানং যেন তথাভূতঃ সন্  
অতএব নিরীহঃ প্রাপ্তাত্ত্বরেচ্ছা শূন্যঃ সন্ যেনতু বয়নেনেদং সংশয়পদমচ্ছিনৎ ততাজে। নচাহুতীতো জ্ঞান যোগঃ স্বগতি  
দানেন তস্য ভক্তিগতিঃ বিহন্তঃ শক্নোতি। যত্ন যাবদিতি। অত্রতু স্বাভাবিকোব চ তৎ কথা রতিরিত্যপি নাসৌ প্রভবেদিতি  
ভাবঃ অত্র বৈকুণ্ঠ গতিস্তন সিদ্ধান্তবদিতি টীকাতিপ্রায়শ্চ ॥

এবং ভাবনা গতং ত্যাগমূল্য সাক্ষাদপ্যাহ। এবমিতি। ধীরেতি কচিং। আত্মানং মনঃ আত্মনি পার্শ্ব রূপে অতএব ব্রহ্ম

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী।

প্রবন্ধ বহিমুখমতোংখাতা ভাবার্থঃ ভগবদবতার্য্যামিব অস্ত্রং ভগবত্তক্তানামিব চ মায়রৈব প্রত্যায়িতঃ ভগবৎস্থ  
শ্রীমাস্য ভক্তেষ্ণু শ্রীকবস্য দেহ পাতাভাবএব তেবাং দেহপাতাভাবোপলক্ষণার্থে জ্ঞেয় ইতি তু ভক্তান্ প্রতি সিদ্ধান্তো দর্শিতো  
জ্ঞেয়ঃ ॥ ৮ ॥

ততশ্চ ছিন্না অনাধী দেহাত্ম বুদ্ধি ধন্য সঃ। অধিগতাত্ম গতিঃ অত্মভূত পয়মাত্ম স্বরূপঃ। নিরীহঃ প্রাপ্তাহ সিদ্ধিযু  
নিস্পৃহঃ নতু কথং নিস্পৃহঃ বিদ্যাদীকারাদিত্যত আহ যেন বয়নেন জ্ঞানেন ইদং লিঙ্গশরীর অচ্ছিন্দিচ্ছেদ ততাজে ততাজ্য  
তাবৎ প্রয়োজনার্থমেব তদসীকারাদনন্তরঞ্চ তজ্ঞানং ততাজ্যেবেতি বস্ততো নিস্পৃহত্বমেবেত্যাঃ। অয়মজ্ঞাশয়ঃ। শুদ্ধায়া  
ভক্তেঃ কলঃ দ্বিবিধঃ অমুসংহিতমনহুসংহিতঞ্চ তত্রাহুসংহিতঃ প্রেমভক্তিযেব অনহুসংহিতঃ জ্ঞানসিদ্ধাদি। তত্র চ কসা-  
চিদ্বক্তব্য স্বতঃ প্রাপ্তএব তত্র তত্র বদ্যাদিৎসা স্যান্তনা শুদ্ধারা ভক্তেঃ সন্কোচঃ স্যাৎ। যজ্ঞমেবাদেশে। অন্তরায়ান্ বদন্ত্যো  
তানিতি। কিঞ্চ তন্তব্যাগ সামর্থ্যঞ্চ শুদ্ধ ভক্তাত্ম্যাস বলেণৈব সাদিত্যাহ তাবদিতি তস্য শ্রীকৃষ্ণকথারতহার তাহ লোভোভাত  
ইতি শ্রীস্বামিচরণঃ ॥

কিঞ্চ তাহ সিদ্ধিযু মধ্যে স্বচ্ছন্দমুদ্যানায়ী সিদ্ধিঃ স্বরূপস্থিতামালক্ষ্য শীঘ্রমেব ভগবৎ পার্শ্ব জিগমিষো স্তস্য পৃথোরিদ্ভায়া  
ইব তস্যাপি যদৈবাকী চিকীর্ষা অজনিষ্ট তদৈব তয়া মহাকর্ম্মঠ পুরোধসেব দেহত্যাগ প্রকারঃ শিক্ষয়তা পৃথুঃ স্বেচ্ছয়ৈব  
স্বথেন দেহঃ তাত্ত্বানুরেতে ইত্যাহ এবমিতি যত্নতিঃ। বীরপ্রবর ইতি দেহমেবমধুনেব তাত্ত্বা শুদ্ধচিন্ময়াকার সন্ সংপ্রত্যোব

হইল, সেই জ্ঞান ভগবানের অনুসরণে পরিপূর্ণ ভক্তির দ্বারা তিস্কীকৃত হওয়াতে তদ্বারা তিনি অস-  
ম্ভাবনাতির আশ্রয় যে হৃদয়গ্রন্থি তাহা ছেদন করিয়া ফেলিলেন ॥ ৮ ॥

অপর তাঁহার দেহে আত্মবুদ্ধি ছিন্ন হইয়া গেল এবং ভগবৎ স্বরূপ প্রাপ্ত হওয়াতে উপস্থিত অগি-  
মাদি সিদ্ধিতেও আর স্পৃহা রহিল না, অতএব যে জ্ঞানদ্বারা অসম্ভাবনাতির আশ্রয় হৃদয়গ্রন্থির ছেদন  
হইল, পরে তাহাও পরিত্যাগ করিলেন অর্থাৎ ঐ বিষয়ে যত্ন করিতে বিরত হইলেন। বিচুর! ঐ অব-  
স্থায় যোগ সিদ্ধি বিষয়ে পৃথুর নিস্পৃহ হওয়া উপযুক্ত বটে কারণ যাবৎ পর্যন্ত ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের কথায়  
রতি হইয়া তাহাতে লোভ না জন্মে তাবৎ পর্যন্তই যোগগতি বিশিষ্ট যতি অগ্রমত হইতে পারে না

এবং ন বীরপ্রবরঃ সংযোজ্যাত্মনামগ্নিনি। ভূতো দৃঢ়ঃ কালে ততাজি স্বং কলেবরং ॥ ৯ ॥

সংপীড়্য পায়ুঃ পাক্ষিভ্যাং বায়ুসংসারয় শনৈঃ। নাভ্যাং কোষ্ঠেদ্ববস্থাপ্য হৃদয়ঃ কণ্ঠশীর্ষণি ॥ ১০ ॥

উৎসর্গশ্চ তং মুক্তি ক্রমেণাবেশ নিস্পৃহঃ ॥ ১১ ॥

বায়ুং বায়ৌ ক্ষিতৌ কারয় তেজস্তেজস্বযুজং। খাত্যাকাশে জ্বং তোয়ে যথাস্থানং বিভাগশঃ ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বেত্যাহ। তাবদ্রাশ্রমন্তঃ কিত্ত প্রমত্তো ভবতি। তস্য শ্রীকৃষ্ণকথারতত্বং ন তাস্মৈ সোভো জাত ইত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

দেহভাগপ্রকারমাহ সংপীড়্যেতি পঞ্চভিঃ। পায়ুঃ শুভং সংপীড়্যেতি মুক্তাসনং হৃতিং। সংপীড়্য শীরসীং হৃদ্যাং গুল্ফে মৈবতু মধ্যতঃ। সর্বো দক্ষিণ গুল্ফেন মুক্তাসনমিতীরিতং। মুলাধারঃ বায়ুসংসারয় উৰ্দ্ধং নয়ন নাভ্যামবস্থাপ্য ততঃ কোষ্ঠে-  
দ্ববস্থাপ্য অযুজ্জদিত্যুত্তরোণায়ঃ। কোষ্ঠান্তোবাহ। হৃদ্যাদীনাং স্বৈক্যং শীর্ষং জন্মধাং তস্মিন্ ॥ ১০ ॥

তং বায়ুঃ। অহ্নিনিতি পাঠে এবমহ্নি প্রাণাহুৎসর্গশ্চ ক্রমেণ মুক্তি ব্রহ্মরন্ধ্রে আবিশ্রুততোদেহারন্তক পঞ্চভূতানি সমষ্টি  
ভূতেন বিলাপিতবান্ ॥ ১১ ॥

তদাহ বায়ুং বায়ৌ অযুজ্জং একীকৃতবান্ কারয় দেহগত কঠিনাংশং ক্ষিতৌ খানি ইন্দ্রিয়হিঙ্গাণি ভবাংশং তোয়ে ॥ ১২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভূতঃ শুদ্ধ চিজঃ সন্ কালে ভগবত আদুশেচ্ছাবসরে দৃঢ়মপুনরাবৃতি যথাস্থানং স্বং স্বীকৃতং কলেবরমুপাধি ততাজি ॥ ৯ ॥

সংপীড়্যেতি ত্রিভিঃ। উৎসর্গশ্চিৎ চিৎস্বঃ ॥ ১০। ১১। ১২ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী।

বৈকৃষ্টং গন্তা ভগবতঃ পরিত্যগীতি জাত মহোৎসাহ ইত্যর্থঃ। আত্মানং মনঃ আত্মনি পার্শ্ব রূপে দেহে। অতএব ব্রহ্মভূতঃ  
শুদ্ধচিজঃ সন্ ॥ ৯ ॥

দেহভাগে ব্যাপারান্ স্বয়ং ক্ষুরিতানাহ সংপীড়্যেতি মুক্তাসনং হৃতিং। সংপীড়্য শীরসীং হৃদ্যাং গুল্ফেনৈবতু মধ্যতঃ।  
সর্বো দক্ষিণ গুল্ফেন মুক্তাসনমিতীরিতমিতি। মুলাধারচক্রাবায়ুসংসারয় উৰ্দ্ধং স্বাধিষ্ঠানচক্রং নয়ন নাভ্যাং মণিপূরক  
চক্রে অবস্থাপ্য ততঃ কোষ্ঠেদ্ববস্থাপ্য অযুজ্জং ইত্যুত্তরোণায়ঃ। কোষ্ঠান্তোবাহ জ্বং অনাহত চক্রঃ। উরঃ কণ্ঠাধো বিদুজ্জি চক্রঃ  
কণ্ঠ স্তম্ভৈব চক্রস্যাগ্ৰদেশঃ শীর্ষং জন্মধামাচ্চক্রং তস্মিন্ ॥ ১০ ॥

তং বায়ুং উৎসর্গশ্চহ্নিনিতি পাঠে প্রাণান্। মুক্তি ব্রহ্মরন্ধ্রে আবেশ্য ॥ ১১ ॥

বায়ুঃ দেহারন্তকং তং সমষ্টিবায়ৌ অযুজ্জং একীকৃতবান্। এবমন্যাভ্যপি দেহারন্তকং ভূত চতুষ্টয়ানি সমষ্টি ভূতেন বিলাপিত

মন্ত থাকেন। ভগবৎ কথায় লোভ জন্মিলে আর তাহাতে প্রয়োজন কি? সে যাহা হউক ধীরবর পৃথু  
এই প্রকারে আত্মাতে আত্ম যোজন পূর্বক ব্রহ্ম স্বরূপ হইয়াছিলেন। তদনন্তর কাল উপস্থিত হইলে  
স্বীয় কলেবর পরিত্যাগ করিলেন ॥ ৯ ॥

বিহুর! আদিরাজ পৃথুর দেহ ভাগের প্রকার বলি শ্রবণ কর। তিনি চরণ দ্বয়ের পাক্ষি দ্বারা  
গুহদ্বার নিপীড়িত করিয়া মুলাধার অর্থাৎ গুহ ও লিঙ্গের মধ্য অঙ্গুলিদ্বয় পরিমিত স্থান হইতে  
ক্রমে বায়ুকে উৰ্দ্ধে উত্তোলন পূর্বক স্বাধিষ্ঠান চক্রে স্থাপন করিলেন, তাহার পরে ঐ বায়ুকে নাভি  
স্থানে অর্থাৎ মণিপূর চক্রে লইয়া গেলেন, তদনন্তর কোষ্ঠ সকলে অর্থাৎ হৃদয় (অনাহতচক্র) বক্ষঃস্থল  
(বিশুদ্ধ চক্র) কণ্ঠদেশ (বিশুদ্ধ চক্রের অগ্রভাগ) ও জন্মধো অর্থাৎ আজ্ঞাচক্রে নীত করিলেন ॥ ১০ ॥

তাহার পর সেই বায়ুকে ব্রহ্মরন্ধ্রে উত্তোলন পূর্বক স্থাপন করিয়া ॥ ১১ ॥

দেহারন্তক পঞ্চভূতকে বিভাগ করত মহাভূতের সহিত মিশ্রিত করিয়া অর্থাৎ দেহস্থ বায়ুকে

ক্ষিতিমন্তসি তত্তেজস্বদো বায়ৌ নভস্তমুঃ। ইন্দ্রিয়েষু মনস্তানি তন্মাত্রেষু যথোদ্ভবং ॥ ১৩ ॥

ভূতাদিনামুন্মাত্তস্য মহত্যাগ্নিনি সন্দধে। তং সর্বগুণবিদ্যাসং জীবে মায়াময়ে তথাং ॥ ১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তদেবং দেহং প্রবিলাপ্যাদিতীয়ায় প্রতিপত্তার্থঃ মহাভূতানামপি লয়মাহ ক্ষিতিং অন্ত্যো কীকৃতবান্। তৎ অন্তঃ। অদন্তেজঃ  
অমুং বায়ুং। তদেবং তামসাহকার কার্যত্ব আকাশ পর্যন্তঃ লয়মুক্তা সাত্ত্বিক রাজসাহকার কার্যগাং লয়মাহ ইন্দ্রিয়েষু মন  
ইতি দেবানামপ্যুপলক্ষণং। ন বিকল্পক জ্ঞানে মনস ইন্দ্রিয়ৈরাকর্ষণং তেহু লয়াভিধানং নতু কার্যত্বাং। উদ্বৃত্তং গীতাস্থ।  
ইন্দ্রিয়াণাং হি চরতাং বদনোহুবিধীয়তে ইতি অত্র ইন্দ্রিয়ৈ বিবরাঙ্কট্টৈরাক্ষিপ্তং ধায়তাং মন ইতি ইন্দ্রিয়েষু নভ ইতি পাঠোপায়  
মর্থঃ। ভট্টাদীনাং মতে নভশ্চক্ষুষঃ কেশ্যক্ষিগ্ণানসং। আত্মমণিকমতপৌজিষ্য ব্যাপারোত্তোব। নভোজগৎ শব্দঃ শ্রোত্রগ্রাহ্যঃ  
অত ইন্দ্রিয় গ্রাহ্যত্বং ইন্দ্রিয়েষু নভোবিলাপিতমিতি তানি ইন্দ্রিয়াণি যথোদ্ভবং উত্তবোহুত বৃত্তিলাভঃ সচ বিবরাধীন ইতি শ্রোত্রা-  
দীনাং বিশেষণ শব্দাদিষু লয়ঃ। যদা তন্মাত্র কার্যগোবেজিয়াণি মনোগি অপকীকৃত পঞ্চতন্মাত্র কার্যঃ আহকারিকত্বাভিধানং  
তু তদধীনমবিবক্ষ্যেত্যবিবোধঃ ॥ ১৩ ॥

ভূতাদিনাহঙ্কারেণ প্রাণবশিষ্ট নভঃ সহিতানীন্দ্রিয়াণি উৎক্লষ্য পরতোনীত্বা ভূতাদৌ ক্ষিপ্তা তেন সহ মহত্ত্বং সংদধ ইত্যর্থঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মনসো দেবতানাং চেন্দ্রিয়েষু লয়স্ত তানি বিনা মন আদয়ঃ স্বরূপং ন প্রাপু বস্তি। তন্তক্কাহ রূপাপি মাত্রা লন্তনাদিতি  
ভাবনা ময়ো জ্ঞেয়ঃ অমুনি তন্মাত্রাণি ॥ ১৩ ॥

ভূতাদিনা অহঙ্কারেণ মেলয়িত্বা ॥ ১৪ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী।

বানিতাহ। কারয় কার্যহিতা ক্ষিতিঃ ক্ষিতৌ এবং কার্যহিতং তেজঃ খানি কার্যহিত ছিদ্ৰাণি জ্বং কার্যহিতং জলং ॥ ১২ ॥

তদেবং দেহং প্রবিলাপ্য অবিচারায় প্রতিপত্তার্থঃ মহাভূতানামপি লয়ং ভাবয়ানাসেতোহ ক্ষিতিমন্তসীতাদি তৎ অন্তঃ  
অদন্তেজঃ অমুং বায়ুং ॥

তদেবং তামসাহকার কার্যসাক্ষ্য পর্যন্তঃ লয়মুক্তা সাত্ত্বিক রাজসাহকার কার্যগাং লয়মাহ। ইন্দ্রিয়েষু মন ইতি  
দেবানামপ্যুপলক্ষণং। মনঃ দেবতাঃ ইন্দ্রিয়েষু সন্দধে বিলাপয়ামাস। তানীন্দ্রিয়াণি তন্মাত্রেষু শব্দাদিষু মনস ইন্দ্রিয়াধীন-  
ত্বং ইন্দ্রিয়েষু লয়ঃ। ইন্দ্রিয়াণাঞ্চ বিবরাধীনত্বং বিবয়েষু লয়ঃ সঙ্গত এব। যদ্বক্তঃ ইন্দ্রিয়েষু বিবরাঙ্কট্টৈ রাক্ষিপ্তং ধায়তাং মন  
ইতি। যথোদ্ভবমিতি পরত্রেবাবেষেতি। নতু পূর্বা। ততশ্চ যথোদ্ভবঃ যথাস্থানত্বাং ॥ ১৩ ॥

অমুনি তন্মাত্রাণি ভূতাদিনা অহঙ্কারেণ উৎক্লষ্য তত্রৈব ভূতাদাবেব উৎকর্ষণে ক্ষিপ্তা প্রবিলাপ্যেত্যর্থঃ। তং ভূতাদিঞ্চ মহ-

বায়ুতে, দেহের কঠিন ভাগকে ক্ষিতিতে, দৈহিক তেজকে তেজে, দেহস্থিত ইন্দ্রিয় ছিদ্রকে আকাশে  
এবং দেহের রসভাগকে জলে সংযোজন করিলেন ॥ ১২ ॥

বৎস! আদিরাজ পৃথু এই প্রকারে দেহ বিলয় করিয়া পরে অদ্বিতীয় আত্ম প্রাপ্ত্যর্থ মহাভূত সক-  
লেরও লয় করিলেন। যথাক্রমে ক্ষিতিকে জলে লয় করিয়া সেই জলকে তেজে বিলীন করিলেন।  
তাহার পর তেজকে বায়ুতে লয় করিয়া ঐ বায়ুকে আকাশে মিশাইয়া দিলেন। এই প্রকারে তামস  
অহঙ্কারের কার্য সকলের লয় হইলে তৎপরে সাত্ত্বিক ও রাজসিক অহঙ্কারের কার্য সকলকে যথা  
স্থানে লীন করিলেন অর্থাৎ আকাশকে ইন্দ্রিয় পঞ্চকে এবং পাঁচ ইন্দ্রিয়কে তাহাদের উৎপত্তি ক্রমে  
অপকীকৃত পঞ্চতন্মাত্রে বিলীন করিলেন ॥ ১৩ ॥

তাহার পরে অহঙ্কারের সহিত পূর্বাংশিষ্ট আকাশ ও সেই ইন্দ্রিয় সকলকে অহঙ্কারে ফেপণ

তৎকালশয়মাস্তমসাবশুশয়ী পুমান্। জ্ঞানবৈরাগ্যবীৰ্য্যেণ স্বরূপস্থোহজহাৎ প্রভুঃ ॥ ১৫ ॥  
অর্চিনীম মহারাজী তৎপদ্মানুগতাবনং। স্কন্ধমার্য্যতদহাঁচ যৎ পদ্ম্য্যং স্পর্শনং ভুবঃ ॥ ১৬ ॥  
অতীব ভর্তৃ ভ্রতধর্ম্ নিষ্ঠয়া শুশ্রূষয়া চার্বদেহযাত্রয়া।

শ্রীধরস্বামী।

সর্বেষাং গুণানাং বিভাসঃ স্থিতি যস্মিন্ তং মহান্তং মায়াসময়ে মায়াপাধি প্রধানেন জীবৈ ॥ ১৪ ॥  
তৎকালশয়মোপাধিঃ। যঃ পূর্নমহশয়ী পুমান্ জীবঃ অসৌ পৃথুঃ ব্রহ্মণি স্থিতঃ সমজহাদিত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥  
বনপ্রবেশমারভা রাজ্য্যঃ কথামাহ অর্চিনীমেতি চতুর্ভিঃ। অহুগতা অন্তঃগম্য। অতদহাঁ তদপি নাইতি যা। কিং  
পদ্ম্য্যং ভুবঃ স্পর্শনমিতি যৎ ॥ ১৬ ॥  
ভর্তৃভ্রতং যদুশিশয়নাদি তস্মিন্ ধর্ম্মে সা নিষ্ঠা তয়া। শ্রীধরমিস্বামী দেহযাত্রা কন্দমূলাদিবৃত্তিঃ তয়াচ আর্জিৎ দুঃখং ন

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভমিতার্কিকঃ ॥

জ্ঞান বৈরাগ্যমো বীৰ্য্যং যস্মাতেন ভক্তিব্যোগেনেত্যর্থঃ স্ব স্বরূপে পার্শ্বলক্ষণে স্থিতঃ সন্ প্রভুস্তত্র মহা সমর্থঃ জহাদিত্য-  
ত্রাপাদ্যাদিতি কচিং। অপাধাৎ তিরোহিতবান্ অজহাদিত্যর্থঃ। ইতি স্বামি তাৎপর্য্যাদেয় এব পাঠঃ। ইতি তজ্জাঃ  
অজহাদিত্যেব পাঠঃ কিন্তু যঃ পূর্নমিত্যাদ্যাহার সংপাদনায়ৈব ইত্যুক্তমনো ॥ ১৫। ১৬ ॥

প্রায়সঃ কন্দভূতস্য যৎ সেবায়াং করণ স্পর্শনে মানঃ পূজনঞ্চ তাভ্যাং নিবৃত্তি বন্ত্যঃ নিবৃত্তিতি চিৎস্বথঃ ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী।

তাদ্যনি মহন্তে ইন্দ্రిয়েষু নভ ইতি পাঠে যথাস্থানমিত্যাহুরন্তে সর্গদ্বাধারাধেয় ভাবেনৈব লয়েজ্জয়েঃ। তথাহি ক্ষিত্তিরন্তসি  
তিষ্ঠতি অন্তস্তেজসি তিষ্ঠতীত্যেবং পূর্ন পূর্নেষামাদেশ্যানাং পর পরত্বাধারে লয়ঃ। নভশ্চ ইন্দ্రిয়েষু তিষ্ঠতীতি তন্ত তেষু লয়ঃ।  
মননোপীক্ষিয়ত্বাদিঞ্জিয়ানি সর্গাণি বিষয়োন্মুখত্বাধিষয়েষু তিষ্ঠতীতি ইন্দ্రిয়ানাং তন্মাত্রেষু লয়ঃ ততশ্চ তন্মাত্রাণাং যথোক্তব-  
মিত্যনেন পূর্নানুভবেন যথাস্থানমিত্যনেনাপ্যয়ঃ সম্ভবতি ॥

সর্বেষাং গুণানাং বিভাসঃ স্থিতি যস্মিন্ তং মায়াসময়ে জীবৈ জীবোপাধৌ মায়াসামিত্যর্থঃ স জীবো যৎ পুনর্ভব ইত্যাদিষু জীবো-  
পাধাবপি জীব শব্দ প্রয়োগ দর্শনাৎ ॥ ১৪ ॥

তৎকালশয়মোপাধিঃ যঃ পূর্নমহশয়ী পুমান্ জীবঃ। অসৌ পৃথু জ্ঞান বৈরাগ্য রূপায়া বিদ্যাশক্তে বীৰ্য্যেণ প্রভাবেন স্বস্ত  
রূপে ভগবন্তুক্তি লক্ষে পার্শ্ব দেহে স্থিতঃ সমজহাৎ প্রভুঃ ত্যাগে পরম সমর্থঃ। পূর্নো চিচ্ছেদ সংশয় পদং নিজ জীবকোষমিতি  
যৎকোষ ছেদন মুক্তং তদেতৎপ্রকারকমেব পুনঃ স্থূল দেহত্যাগ সময়ে পিষ্টপেষ ভ্রায়েন তথা চক্র ইতি ততশ্চ ভগবৎ প্রেযিতং  
বিমান মাকুহ বৈকুণ্ঠঃ জগামেতাগ্রিম বাক্যে বাক্যং ভাবি ॥ ১৫ ॥ বন প্রবেশমারভা রাজ্য্যঃ কথামাহ অর্চিনীমেতি চতুর্ভিঃ ॥ ১৬ ॥  
ব্রতঃ ভূশিশয়নাদি ধর্ম্মঃ শ্রবণ কীর্তনাদিঃ। আর্ষদেহযাত্রা কন্দমূলাদি বৃত্তিঃ তয়া। প্রায়সঃ কন্দভূতস্য যৎ সেবায়াং

পূর্বক তাহার সহিত মহন্তে সংযোগ করিলেন এবং ঐ মহন্তত্বকে মায়াপাধি প্রধান জীবৈ যোজন  
করিলেন ॥ ১৪ ॥

বিহুর। আদিরাজ পৃথু এই অবস্থার পূর্বে অশুশয়ী জীব ছিলেন এক্ষণে জ্ঞান ও বৈরাগ্য বলে  
আত্মস্থ হইয়া অশুশয়োপাধি জীবকেও পরিত্যাগ করিলেন ॥ ১৫ ॥

বৎস। এক্ষণে পৃথু পত্নী অর্চিঃ নাম্নী মহারাজীর কথা বলি শ্রবণ কর। তিনি যদিও অতিশয়  
স্কন্ধমারী ছিলেন চরণদ্বয় দ্বারা ভূমি স্পর্শও তাঁহার যোগ্য ছিল না, তথাচ পতির সহিত পদব্রজে বন  
গমন করিয়াছিলেন ॥ ১৬ ॥

ভর্তার যে ভূশিশয়নাদি ব্রত তাহাতেই তাঁহারও অতিশয় নিষ্ঠা হয়, ঋষি সম্বন্ধীয় দেহযাত্রা অর্থাৎ

নাবিন্দতর্জিঃ পরিকর্ষিতাপি সা প্রেয়স্করস্পর্শনিমান নিবৃত্তিঃ ॥ ১৭ ॥  
দেহং বিপন্নখিল চেতনাদিকং পত্ন্যুঃ পৃথিব্যা দয়িতস্তচাত্মনঃ।  
আলক্ষ্য কিকিচ্চ বিলপ্য সা সতী চিতামথারোপয়দজ্রিসানুনি ॥ ১৮ ॥  
বিধায় কৃত্যং হৃদিনী জলাপ্লুতা দত্তোদকং ভর্তৃরুদারকর্ম্মণঃ।  
নত্বা দিবিষ্ঠাং ত্রিদশাং ত্রিঃ পরীত্য বিবেশ বহ্নিঃ ধায়তী ভর্তৃপাদং ॥ ১৯ ॥  
বিলোক্যানুগতাং সাধ্বীং পৃথুং বীবরং পতিং। ভূতু বীরদা দেবৈ দেবপত্ন্যঃ সহস্রশঃ ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রাণ তত্র হেতুঃ প্রেয়সঃ করণ স্পর্শনং মানঞ্চ তাভ্যাং নিবৃত্তি বন্ত্যঃ ॥ ১৭ ॥  
পৃথিব্যাঃ পত্ন্যুঃ হৃদিত্ত্বত্ব তস্তা দেবতা রূপেণ বিপন্নং নষ্টমখিলং চেতনাদিকং যস্মিন্ তথাত্মতং দেহমালক্ষ্য তদেহং চিতামারো-  
পয়ৎ ॥ ১৮ ॥  
কৃত্যং তৎকালোচিতং বিধায় হৃদিনী জলে আপ্লুতা সাতা সতী ভর্তৃ রুদকং দত্তা দিবি অন্তরীক্ষে স্থিতান্ নত্বা। বহ্নিঃ ত্রিঃ  
প্রদক্ষিণী কৃত্য ॥ ১৯ ॥  
দেবৈঃ সহিতাঃ ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কিকিঞ্চিলপোতি। মেহেন বিলপ্য বিচারেণ তু তৎ পরিত্যজ্যেত্যর্থঃ ॥ ১৮। ১৯। ২০ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী।

করণে স্পর্শনং মানঃ পূজনঞ্চ তাভ্যামেব নিবৃত্তি বন্ত্যঃ সা ॥ ১৭ ॥  
আত্মনঃ স্বস্ত পত্ন্যুঃ পৃথোঃ। দয়া সংজাতা হন্তেতি দয়িত স্তস্ত। পৃথিব্যাং হৃদিত্ব ভাব্যং তস্তাং তস্ত নষ্টমবেত্যর্থঃ।  
কিকিচ্চ বিলপোতি তৎ কালোচিতক্রিয়াব্যগ্রহাৎ ॥ ১৮ ॥  
দিবিস্থিতান্ স্বর্গাদাগত্য পৃথুং দিব্যুঃ স্তস্যা। দৃগ্গোচর এবান্তরীক্ষে স্থিতান্ বহ্নিঃ ত্রিঃ প্রদক্ষিণীকৃত্য ॥ ১। ২০ ॥

কন্দমূল ফল বৃত্তি দ্বারা জীবন ধারণ পূর্বক নিরন্তর স্বামির শুশ্রূষা করিতেন। এসকল কঠোরে  
অত্যন্ত কৃশা হইলেও তাঁহার ক্লেশ বোধ হইত না, যে হেতু প্রিয়তম পতি কর দ্বারা স্পর্শ ও আদর  
করাতে তাহাতেই নিবৃত্তি লাভ করিতেন ॥ ১৭ ॥

পতিপরায়ণা অর্চিঃ যখন দেখিলেন আপনার ও পৃথিবীর পতি পৃথুর দেহে চেতনাদি সমুদায়  
বিনষ্ট হইল তখন কিয়ৎক্ষণ বিলাপ করিয়া পরে পর্বতের প্রস্থে চিতা রচনা পূর্বক তছুপরি স্বামির  
কলেবর আরোপণ করিলেন ॥ ১৮ ॥

তদনন্তর তৎকালোচিত অন্যান্য ক্রিয়া নির্বাহ করিয়া নদীর জলে অবগাহন পূর্বক উদার কর্ম্মা  
ভর্তার তর্পণ করিলেন। পরে অন্তরীক্ষ স্থিত দেবগণকে প্রণাম করিয়া তিনবার চিতা প্রদক্ষিণ করত  
ভর্তৃচরণ চিন্তা করিতে করিতে বহ্নি প্রবেশ করিলেন ॥ ১৯ ॥

বৎস বিহুর। পতি পরায়ণা অর্চিকে বীরবর পতি পৃথুর সহিত সহযুতা দেখিয়া আকাশ পথে  
দণ্ডায়মান দেবপত্নী সকল দেবগণের সহিত সহস্র বার স্তব করিতে লাগিলেন ॥ ২০ ॥



কুর্বতাঃ কুহমানাঃ তস্মিন্ মন্দরদানুনি । নদংসমরতুর্ঘোষু গুণস্তিস্ম পরস্পরং ॥

শ্রীদেব্য উচুঃ ॥

অহো ইয়ং বধূত্বা যা চৈবং ভূভুজাং পতিং । সর্বান্ননা পতিং ভেজে যজ্ঞেশং শ্রীবধূরিব ।

সৈষা নুনং ব্রজতু্যক্লমমুর্বেণ্যং পতিং সতী । পশ্যত্যান্নানতীত্যার্চি হুঁবিভাব্যেন কর্মণা ॥ ২১ ॥

তেষাং ছুরাপং কিস্কম্মর্ত্যানাং ভগবৎ পদং । ভুবি লোলায়ুষো যেবৈ নৈকস্ম্যং সাধয়ন্ত্যত ॥ ২২ ॥

সবক্ষিতো বতান্নক্লক্ কৃচ্ছ্রেণ মহতা ভুবি । লক্শ্যাপবর্গ্যং মানুস্যং বিষয়েষু বিষজ্জতে ॥

শ্রীধরস্বামী ।

গুণস্তিস্ম অভাষন্ত ॥ ২১ ॥

ভগবান্ পদ্যতে গম্যতেহনেনেতি তথা তং নৈকস্ম্যং জ্ঞানং যে চকল্যায়ুষোপি সাধয়ন্তি তেষামস্তং দেবাদিপদং কিমু ছল্লভং ন কিকিদিত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

অতস্তং শোচন্তি সবক্ষিত ইতি যত আত্মনে জহতি যোহপবর্গসাধনং মানুস্যং লক্শ্যপি বিষয়েষাসক্তিং বাতি ॥ ২৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

এষা ইত্যন্থল্যা দর্শয়তি । উক্তং শ্রীবৈকুণ্ঠলোকঃ । অহুবৈণ্যমিত্যগ্রপশ্চাত্ত্বাবেন দর্শনাৎ ॥ ২১ ॥

চীকায়ং ভগবৎ প্রাপকং জ্ঞানমিতি ভক্তিব্যোগাদভ্যুতং । যথা । ভগবৎ পদং শ্রীবৈকুণ্ঠং নৈকস্ম্যং কর্মণা ন সাধ্যমিত্যর্থঃ । বিজ্ঞানোলায়ু ইতি চিংহু মতঃ ॥ ২২ ॥

আপবর্গ্যং সালোক্যাদি সিদ্ধিদং ভক্তিব্যোগসিদ্ধিদং বা ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথ চক্রবর্তী ।

গুণস্তিস্ম উচুঃ ॥

এষেভান্থল্যা দর্শয়ন্তি উক্তমিত্যদঃ কিং চিত্তাশ্রিৎ পশ্যথেনি ভাবঃ । নুনমিতি বিতর্কে যেষং বিমানস্থা কাচিং বিদ্যোতিনী দৃশ্যতে সৈষা অর্জিরেব ভবেদিত্যর্থঃ । অহুবৈণ্যমিত্যগ্রো বিমানস্থং বৈণ্যং তং পশ্চাদর্শিমপি বিমানে পশ্যতেত্যর্থঃ । অঙ্গান তীতোতি বয়ং দেবতা ভূতাপ্যস্যাঃ পাদতলবস্তিনোহভূমেতি ভাবঃ ॥ ২১ ॥

হস্ত হস্ত উদৃশ্যএব সাহসোবয়মপি ভূমায় যদি ভাগ্যঃ স্যাদিত্যাহ স্তেষামিতি কিং উ অন্যং পারমেষ্ঠ্যাদিকং যে বৈ নিশ্চিত মেতে পৃথুর্কিঃ প্রভৃতয়ঃ ভগবতঃ পদং ধাম বৈকুণ্ঠং নৈকস্ম্যং রূপং ॥ ২২ ॥

অতস্তং শোচন্তি স ইতি ॥

অনন্তর অমরগণের তুরী ভেরী প্রভৃতি বাদিত হইলে অমরান্ননা সকল ঐ পর্বতের প্রাঙ্গে পুষ্প রুষ্টি করিতে করিতে পরস্পর কহিতে লাগিলেন । আহা ! এই বধু অর্চিঃ অতিধন্য, যজ্ঞেশ্বরের বধু লক্ষ্মীর তুল্যা, মহীপতিদিগের পতি আপন পতিকে সর্বান্তঃকরণে ভজনা করিয়াছেন, সেই হুঁবিভাব্য আত্ম কর্ম দ্বারা আমাদিগকে অতিক্রম করিয়া উর্দ্ধলোকে স্বামির পশ্চাৎ পশ্চাৎ গমন করিতেছেন । কি আশ্চর্য্য ! দেখ ! দেখ ! ॥ ২১ ॥

অথবা এ বিষয় বিস্ময়কর নহে যে সকল ব্যক্তি চকল পরমাণুঃ প্রাপ্ত হইয়াও এমত নৈকস্ম্য অর্থাৎ জ্ঞান সাধন করে যাহাতে ভগবান্কে প্রাপ্ত হওয়া যায়, তাহাদের দেবাদি পদ কি ছল্লভ হয় ? অর্থাৎ তাহাদের পক্ষে উহাও কিছুই নহে ॥ ২২ ॥

আহা ! পৃথিবী মধ্যে মনুষ্য জন্ম অপবর্গের সাধন, অতি কৃচ্ছ্রে সেই মানব জন্ম লাভ করিয়া যে

শ্রীমৈত্রেয় উবাচ ॥

স্তবস্তীষমরত্নীষু পতিলোকং গতা বধুঃ । যং বা আত্মবিদাং ধূর্য্যোবৈণ্যঃ প্রাপাচ্যুতাশ্রয়ঃ ।

ইখং ভূতানুভাবোসৌ পৃথুঃ স ভগবন্তমঃ । কীর্তিতং তস্ত চরিতমুদাসচরিতস্ত তে ।

য ইদং স্তমহৎ পুণ্যং ব্রজ্যাবহিতঃ পঠেৎ । আবয়েচ্ছূয়াদ্যপি স পৃথোঃ পদবীমিয়াৎ ॥ ২৩ ॥

ব্রাহ্মণো ব্রহ্মবর্চস্বী রাজস্রো জগতীপতিঃ । বৈশ্যঃ পঠন্ বিটপতিঃ স্ত্রাৎ শূদ্রঃ সত্তমতামিয়াৎ ।

ত্রিঃ কৃষ ইদমাকর্ষ্য নরো নার্য্যথ বাদৃতা । অপ্রজাঃ স্তপ্রজতমো নির্ধনোদনবন্তমঃ ।

অস্পষ্টকীর্তিঃ স্রবশা মূর্খো ভবতি পণ্ডিতঃ । ইদং স্বস্ত্যয়নং পুংসামমঙ্গল্য নিবারণং ।

ধন্যং যশস্তমায়ুস্যং স্বর্গ্যং কলিঙ্গলাপহং । ধর্ম্মার্থকামমোক্ষাণাং সম্যক্ সিদ্ধিমতীপ্সুভিঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

বিশাং পঞ্চাদীনং বৈশ্বাদীনং বা পতিঃ স্ত্রাৎ ॥ ২৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

পত্ন্যঃ শ্রীপুথোঃ স্বর্গদিনং লোকং । তং প্রাপ্তলোকমিত্যর্থঃ । তস্ত প্রাপ্তিকক্সং নিষেধয়তি যং বা ইতি । আত্মবিদাং ধূর্য্যঃ অচ্যুতাশ্রয় ইতি জ্ঞান প্রচারেণোত্তমবিদ্যামাশ্রয়ঃ । স্বত্বচ্যুত মাত্র শরণ ইত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

ব্রাহ্মণ ইতি । সাক্ষ্যগুণং ॥ ২৪ । ২৫ । ২৬ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

নহু কিং সহমরণপুণ্যলভ্যং পতিলোকং নহি নহি যং লোকং বৈ নিশ্চিতং বৈণ্যঃ প্রাপ আত্মবিদাং ধূর্য্য ইতি ন তস্য প্রাক্কৃতঃ পতিলোকঃ প্রাপ্তাহ ইতি ভাবঃ । অচ্যুতাশ্রয় ইতি নাপি সাযুজ্যং লভ্যং । নকাময়ে নাথোদিতদীর প্রার্থনা বিরোধাতঃ । অতঃ শ্রীশ্রামিচরণৈরতদধ্যায়ার্থ উক্তঃ । যথা । অরোবিংশে সভ্যাস্য বনে নিত্য সমাধিতঃ । বিমানমধিকহাথ বৈকুণ্ঠগতি রীর্ঘ্যত ইতি ভক্তভিন্নেষেব পতিলোকস্য বলীয়স্বং জ্ঞেয়ং ॥ ২৩ ॥

বিশাং পঞ্চাদীনং বৈশ্বাদীনং বা পতিঃ স্ত্রাৎ ॥ ২৪ ॥

ব্যক্তি মোক্ষের নিমিত্ত যজ্ঞ না করিয়া বিষয়ে আসক্ত হয়, তাহার প্রতি বিধাতার বিড়ম্বনা ! সে আপনা হইতে আপনার স্তমহৎ অনিষ্ট করে । মৈত্রেয় কহিলেন বৎস বিদুর ! এ দিকে অন্নর স্ত্রী সকল ঐ প্রকারে স্তব করিতে লাগিলেন ও দিকে পৃথুপত্নী অর্চিঃ পতিলোকে গিয়া উপনীত হইলেন, অথবা আত্মজ্ঞ শ্রেষ্ঠ অচ্যুতাশ্রয় বেগনয়ন পৃথু যে লোক প্রাপ্ত হইলেন অর্চিও সেই লোকে গিয়া উপস্থিত হইলেন । বৎস ! মহা ভাগবত পৃথু এই প্রকার মহাত্মানুভব ও উদ্যম চরিত, তাহার এই চরিত্র তোমার নিকট কীর্তন করিলাম । যে ব্যক্তি অবহিত হইয়া ব্রহ্মা পূর্বক এই স্তমহৎ পুণ্য আখ্যান স্বয়ং পাঠে অথবা শ্রবণ করাইবে কিম্বা করিবে, তাহার পৃথুর পদবীতে গতি হইবে ॥ ২৩ ॥

ব্রাহ্মণেরা এই চরিত্র পাঠ করিলে ব্রহ্মতেজঃ সম্পন্ন ক্ষত্রিয়ে পড়িলে পৃথিবীপতি, বৈশ্য পাঠ করিলে পঞ্চাদির পতি হইবে । আর যদি শূদ্রে পড়ে সে অতি সাধু হইবে । নর অথবা নারী যদি ব্রাহ্মণী হইয়া এই চরিত্র তিনবার শ্রবণ করে, তবে যে ব্যক্তি অপুত্রক সে সংপুত্রবান্ ও যে নির্ধন সে মহাধন সম্পন্ন হইবে, আর যাহার কীর্তি অস্পষ্ট, তাহার যশঃ সর্বত্র বিস্তৃত হইবে, এবং ইহা শুনিয়া মূর্খ জনেরাও পাণ্ডিত্য লাভ করিতে পারিবে । এই চরিত্র অতিশয় পবিত্র ও স্বস্ত্যয়ন স্বরূপ, ইহাতে পুরুষ সকলের সমস্ত অমঙ্গল নিবারণ হয়, ইহা আত্মঃ ধন ও যশের বুদ্ধিকারী এবং স্বর্গের সাধন ও কলি কল্মষ নাশক । ধর্ম্ম অর্থ কাম মোক্ষের সম্যক্ সিদ্ধিকামি পুরুষেরা ব্রহ্মা-

ভ্রষ্টায়ৈতদনুশ্রাব্যং চতুর্গাং কারণং পরং । বিজয়াভিমুখোরাজা ক্রুদ্ধৈতদভিযাতি যান্ ।

বলিং তস্মৈ হরন্ত্যগ্রে রাজানঃ পৃথবে যথা ॥ ২৪ ॥

মুক্তান্তসঙ্গে ভগবত্যমলাং ভক্তিমুদ্বহন্ । বৈগ্যস্ত চরিতং পুণ্যং শৃণুয়াৎ শ্রাবয়েৎ পঠেৎ ॥ ২৫ ॥

বৈচিত্রবীৰ্য্যভিহিতং মহামাহাত্ম্যসূচকং । অগ্নিন্ কৃতমতিমৰ্ত্ত্যঃ পার্থবীং গতিমাপ্নুয়াৎ ॥ ২৬ ॥

অনুদিনমিদমাদরেণ শৃণু পৃথুচরিতং প্রথয়ন্ বিমুক্তসঙ্গঃ ।

ভগবতি ভবসিদ্ধিপোতপাদে সচ নিপুণাং লভতে রতিং মনুষ্যঃ ॥ ২৭ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্তাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং চতুর্থস্কন্ধে পৃথু  
চরিতং ত্রয়োবিংশোধ্যায়ঃ ॥ \* ॥ ২৩ ॥ \* ॥

#### ঐদরস্বামী ।

যদ্যপি বহুনি কলানি ভবন্তি তথাপি মুক্তান্ত সঙ্গ এব শ্রবণাদি কুর্বাৎ ॥ ২৫ ॥

মহতো ভগবতো মাহাত্ম্য সূচকং পার্থবীং পৃথুসম্বন্ধিনীং পার্থবীমিতিবা পাঠঃ ॥ ২৬ ॥

প্রথয়ন্ কীর্তয়ন্ ভবসিদ্ধৌ পোতঃ পাদৌ যন্ত ॥ ২৭ ॥

॥ \* ॥ ইতি চতুর্থে ত্রয়োবিংশঃ ॥ \* ॥

#### ক্রমসন্দর্ভঃ ।

মহুয়া ইতি । মহুয়া যাত্রাধিকারিতা দর্শিতা ॥ ২৭ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য ত্রয়োবিংশতিতমোধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ \* ॥

#### শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

অমলাং শুদ্ধাং ভক্তিং উদ্বহন্ উদ্বোচুস্ত মুক্তান্যসঙ্গঃ ত্যক্তান্য ফল এব শৃণুয়াৎ ॥ ২৫ ॥

হে বিচিত্রবীৰ্য্য পুত্র মহতাং মাহাত্ম্যস্য সূচকং পৃথুপাখ্যানমিদমভিহিতং । পার্থবীং পৃথুসম্বন্ধিনীং ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥

॥ \* ॥ ইতি সারার্থদর্শিতাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । ত্রয়োবিংশচতুর্থস্ত সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সত্যং ॥ \* ॥

দ্বিত হইয়া সর্বদা ইহা শ্রবণ করিবেন, যে হেতু ইহা ঐ চতুর্দয়ের প্রধান কারণ । বিজয়ী রাজা  
এই আখ্যান শ্রবণ করিয়া যদি অন্য রাজাদের অভিযুখে যাত্রা করেন তাহা হইলে রাজারা অগ্রে  
পৃথুকে যে প্রকারে কর প্রদান করিত সেই প্রকারে স্বয়ং বশীভূত হইয়া তৎক্ষণাৎ তাঁহাদের নিকটে কর